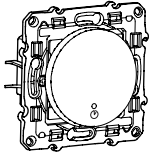


Interrupteur Temporisé / Interruptor temporizado / Tijdsschakelaar / Interruptor / temporizado / Time delay switch

Odace



S5--535

Pour votre sécurité / Por su propia seguridad / Voor uw veiligheid / Para sua segurança / For your safety

DANGER
 Risque de blessures mortelles dû au courant électrique
 Tous les travaux sur l'appareil doivent être effectués par du personnel électricien compétent et qualifié. Veuillez respecter les prescriptions nationales.

PELIGRO
 Peligro de lesiones mortales por electrocución
 Las tareas que se realicen directamente en el dispositivo deben correr a cargo de electricistas cualificados y experimentados. Se debe tener en cuenta en todo momento la normativa específica del país.

GEVAAR
 Risico van levensgevaarlijk letsel als gevolg van elektrische stroom
 Alle werkzaamheden aan het apparaat dienen te worden uitgevoerd door daartoe opgeleide en bekwame elektriciens. Neem de landspecifieke voorschriften in acht.

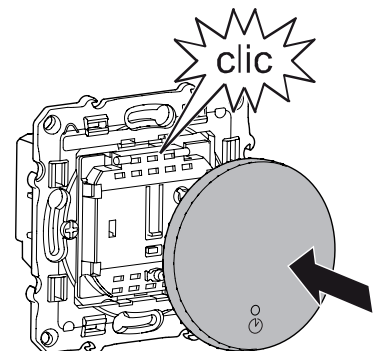
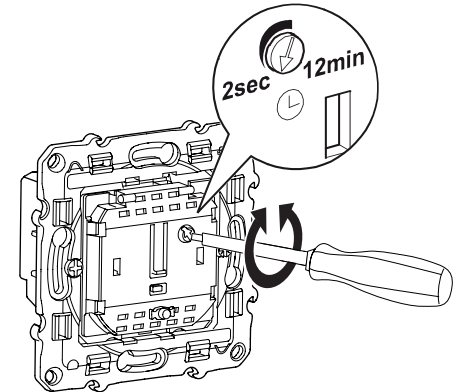
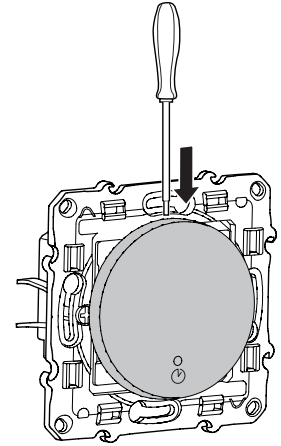
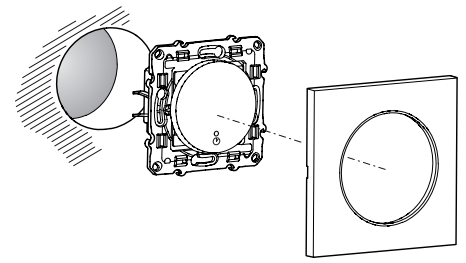
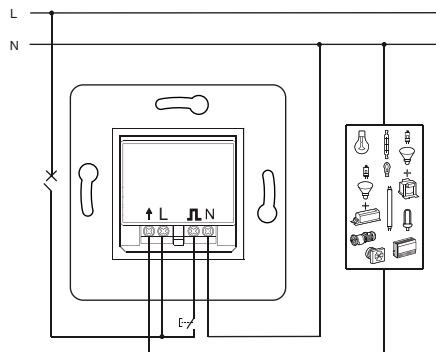
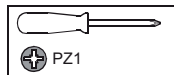
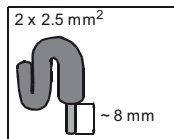
PERIGO
 Perigo de lesões mortais devido à corrente elétrica
 Todos os trabalhos no aparelho só devem ser realizados por electricistas qualificados. Observar as directivas específicas do país.

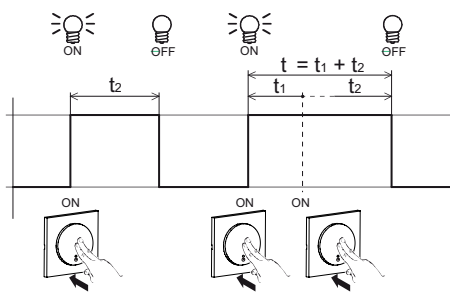
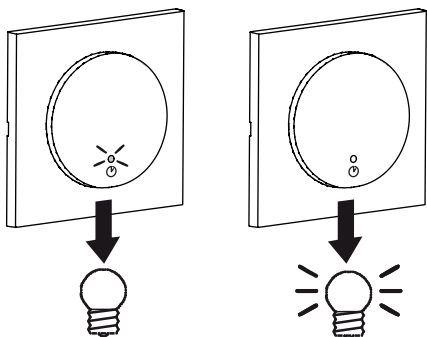
DANGER
 Risk of fatal injury due to electrical current
 All work on the device should only be carried out by trained and skilled electricians. Observe the country-specific regulations.

	①		②		③		④		⑤		⑥		⑦		⑧	
25 230 V 50 Hz																
MAX. MIN.	1840 W	1840 W	1840 W	1840 W	1840 W	1840 W	1840 W	1840 W	1840 W	3 A	1840 W					

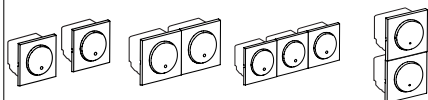
- ① Lampes à incandescence / Lámparas incandescentes / Gloeilampen / Lâmpadas incandescentes / Incandescent lamps
- ② Lampes halogènes de 230 V / Lámparas halógenas 230 V / Halogeelampen van 230 V / Lâmpadas halogéneas 230 V / 230 V halogen lamps
- ③ Lampes halogènes TBT avec transformateur ferromagnétique / Lámparas halógenas de baja tensión con transformador ferromagnético / Laagspanningshalogeelampen met ferromagnetische transformator / Lâmpadas halogéneas de baixa tensão com transformador ferromagnético / Low voltage halogen lamps with ferromagnetic transformer
- ④ Lampes fluorescentes à réactance ferromagnétique / Lámparas fluorescentes con reactancia convencional / Fluorescentielampen met ferromagnetische ballast / Lâmpadas fluorescentes com reactância convencional / Fluorescent lamps with conventional ballast
- ⑤ Lampes halogènes de basse tension à transformateur électronique / Lámparas halógenas de baja tensión con transformador electrónico / Laagspanningshalogeelampen met elektronische transformator / Lâmpadas halogéneas de baixa tensão com transformador electrónico / Low voltage halogen lamps with electronic transformer
- ⑥ Lampes fluocompactes / Lámparas fluocompactas con regulación de tensión / Fluocompacte lampen / Lâmpadas fluocompactas com regulação de tensão / Dimmable fluocompact lamps
- ⑦ Ventilateurs / Ventiladores / Ventilatoren / Ventoinhas / Ventilators
- ⑧ Convecteurs / Convectores / Convectoren / Convector / Heaters

Câblez / Cableado / Aansluiting / Cablagem / Wiring





Association de 2 ou 3 appareils / Combinación de 2 ó 3 dispositivos / Combinatie van 2 of 3 toestellen / Combinação de 2 ou 3 dispositivos / Combining 2 or 3 devices



Déclassement puissance / Pérdida de potencia / Vermogenverlies / Diminuição da potência / Output power derating

25 % 25 % 40 % 50 %

fr

Temporisation de: 2 s à 12 min.
Charge résistive, capacitive ou inductive 1840 W/V
Relais 8 A 230 V
Commande à distance:
Par bouton poussoirs non lumineux: 25 maxi
Par bouton poussoirs avec DEL (S520276 or S520296): 10 maxi
Équipé d'une DEL indiquant l'état OFF de l'interrupteur
Conforme à la norme anti-parasitage (CEM) EN 60669-2-1)

es

Temporización de 2 s a 12 min.
Carga resistiva, capacitiva o inductiva 1840 W/VA
Relé 8 A 230 V
Control remoto a través de:
Pulsador: 25 máx.
Pulsador con LED (S520276 or S520296): 10 máx.
Equipado con LED que indica interruptor en estado OFF
Conforme a la norma

nl

Vertraging van 2 tot 12 min.
Resistieve, capacitieve of inductieve belasting 1840 W/VA
Relais 8A 230V
Afstandsbediening:
Via drukknop zonder LED: max. 25
Via drukknop met LED (S520276 or S520296): max. 10
Uitgerust met een controle LED
Onstoring conform met de norm (CEM) EN 60669 - 2 - 1

pt

Temporização de 2 s a 12 min.
Carga resistiva, capacitiva ou indutiva 1840 W/V
Relé 8 A 230 V
Controlo remoto através de:
Botões sin localizador: 25 máx.
Botões com localizador (S520276 or S520296): 10 máx.
Equipado com LED que indica interruptor em estado OFF
Em conformidade com a norma EN 60669-2-1 de antiinterferências (CEM)

en

Time delay: 2 s to 12 min.
Resistive, capacitive or inductive load 1840 W
Voltage 230 VAC, 50 Hz
Remote control using:
Pushbuttons: 25 max
Pushbuttons with LED (S520276 or S520296): 10 max
Equipped with a LED to indicate switch OFF status
EN 60669-2-1 anti-interference (EMC) compliant

Schneider Electric Industries SAS

If you have technical questions, please contact the Customer Care Center in your country.

This product must be installed, connected and used in compliance with prevailing standards and/or installation regulations. As standards, specifications and designs develop from time to time, always ask for confirmation of the information given in this publication.

Schneider Electric Industries SAS
35 rue Joseph Monier
F - 92500 Rueil-Malmaison (France)
tel : +33 (0)1 41 29 85 00
<http://www.schneider-electric.com>